

# Gen

## Chapter 27

English Interlinear

Reference: American Standard Version

<b>מִרְאָת</b>	<b>עֵינָיו</b>	<b>וַתִּכְהֶיןָ</b>	<b>יִצְחָק</b>	<b>זָקֵן</b>	<b>כִּי-</b>	<b>וַיְהִי</b>	1
so that he could not see	his eyes	and were dim	Isaac	was old	when	And it came to pass	
<a href="#">H7200</a>			<a href="#">H3327</a>	<a href="#">H2204</a>		<a href="#">H1961</a>	
<b>אֵלָיו</b>	<b>וַיֹּאמֶר</b>	<b>בְּנִי</b>	<b>אֵלָיו</b>	<b>וַיֹּאמֶר</b>	<b>הַגָּדֹל</b>	<b>בְּנוֹ</b>	<b>וַיִּקְרָא</b>
him	And he answered	My son	to him	and said	older	his son	Esau - that he called
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H6215</a>	<a href="#">H0853</a> <a href="#">H7121</a>

הֵנֵנִי  
Here I am  
H2009

And it came to pass, that when Isaac was old, and his eyes were dim, so that he could not see, he called Esau his elder son, and said unto him, My son: and he said unto him, Here am I.

2 וַיֹּאמֶר הִנֵּה נָא זָקְנִי לֹא יָדַעְתִּי יוֹם מוֹתִי׃  
 And he said behold now I am old not I know the day of my death  
[H0559](#) [H2009](#) [H4994](#) [H2204](#) [H3808](#) [H3045](#) [H3117](#) [H4194](#)

And he said, Behold now, I am old, I know not the day of my death.

וְעַתָּה שָׂא נָא כִלְיֶיךָ וְקִשְׁטְךָ וְצֵא הַשָּׂדֶה  
 And therefore take please your weapons your quiver and go out to the field  
 H6258 H5375 H4994 H3627 H8522 H7198 H3318

)(ציד:	צידה]	לי	וצודה
game	food	me	and hunt for
H6720	H6720		

Now therefore take, I pray thee, thy weapons, thy quiver and thy bow, and go out to the field, and take me venison;

4 וַעֲשֵׂה-לִּי מִטַּעַמִּים כַּאֲשֶׁר אֲהַבְתִּי וְהָבִיאתָ לִּי וְאָכַלְתָּ בְּעִבּוֹר

that that I may eat to me and bring [it] I love such as savory food me And make

H5668 H0398 H0935 H0157 H4303

אָמַת:	בִּמְרָם	נַפְשִׁי	תְּבַרְכֶּךָ
I die	before	my soul	may bless you
<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H2962</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H1288</a>

and make me savory food, such as I love, and bring it to me, that I may eat; that my soul may bless thee before I die.

5 וְרִבְקָה שָׁמְעַת בְּדִבְרֵי יִצְחָק אֶל־עֵשָׂו בְּנוֹ וַיֵּלֶךְ עֵשָׂו  
Now Rebekah was listening when Isaac spoke to Esau his son and went  
H7259 H8085 H1696 H3327 H0413 H6215 H3212 H6215

וּלְהָבִיא:	צִיד	לְצוֹד	הַשָּׂדֶה
and to bring [it]	game	to hunt	to the field

H0935

And Rebekah heard when Isaac spake to Esau his son. And Esau went to the field to hunt for venison, and to bring it.

6 וְרִבְקָה אָמְרָה אֶל־ יַעֲקֹב בְּנֹהּ לֵאמֹר הֲנֵה שָׁמַעְתִּי אֶת־ אָבִיךָ מְדַבֵּר  
 So Rebekah spoke to Jacob her son saying indeed I heard thy father speak  
[H7259](#) [H0559](#) [H0413](#) [H3290](#) [H0559](#) [H2009](#) [H8085](#) [H0853](#) [H0001](#) [H1696](#)

אֶל־ עֵשָׂו אָחִיךָ לֵאמֹר: saying your brother Esau to  
[H0413](#) [H6215](#) [H0251](#) [H0559](#)

And Rebekah spake unto Jacob her son, saying, Behold, I heard thy father speak unto Esau thy brother, saying,

7 הַבִּיאָה לִי צִיד וְעָשֵׂה־ לִי מִטַּעַמִּים וְאָכַלְהָ וְאִבְרַכְכָּה  
 bring me game and make for me savory food that I may eat it and bless you  
[H0935](#) [H4303](#) [H0398](#) [H1288](#)

לִפְנֵי יְהוָה לִפְנֵי מוֹתִי: in the presence of Yahweh before my death  
[H6440](#) [H3068](#) [H6440](#) [H4194](#)

Bring me venison, and make me savory food, that I may eat, and bless thee before Jehovah before my death.

8 וְעַתָּה בְּנִי שָׁמַע בְּקוֹלִי לְאִשֶּׁר אָנִי מְצַוָּה אֹתָךְ: Now therefore obey my son according to what I command you  
[H6258](#) [H8085](#) [H0589](#) [H6680](#) [H0853](#)

Now therefore, my son, obey my voice according to that which I command thee.

9 לֵךְ־ נָא אֶל־ הַצֹּאן וְקַח־ לִי מִשָּׁם שְׁנֵי גְדִיִּים עֲזִים טָבִים  
 Go now to the flock and bring me from there two kids of the goats choice  
[H3212](#) [H4994](#) [H0413](#) [H6629](#) [H3947](#) [H8033](#) [H8147](#) [H1423](#) [H5795](#)

וְאֶעֱשֶׂה אֹתָם מִטַּעַמִּים לְאָבִיךָ כְּאִשֶּׁר אָהֵב: and I will make from them savory food for your father such as he loveth:  
[H0853](#) [H4303](#) [H0001](#) [H0157](#)

Go now to the flock, and fetch me from thence two good kids of the goats; and I will make them savory food for thy father, such as he loveth:

10 וְהִבַּאתָ לְאָבִיךָ וְאָכַל בְּעֶבְרָתוֹ וְיִבְרַכְךָ לִפְנֵי  
 And you shall take [it] to your father that he may eat [it] that he may bless you before  
[H0935](#) [H0001](#) [H0398](#) [H5668](#) [H1288](#) [H6440](#)

מוֹתוֹ: his death  
[H4194](#)

and thou shalt bring it to thy father, that he may eat, so that he may bless thee before his death.

11 וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֶל־ רִבְקָה אִמּוֹ הִנֵּן עֵשָׂו אָחִי אִישׁ שָׁעָר  
 And said Jacob to Rebekah his mother Look Esau my brother [is] a hairy man  
[H0559](#) [H3290](#) [H0413](#) [H7259](#) [H0517](#) [H2005](#) [H6215](#) [H0251](#) [H0376](#)

וְאֲנִי וְאִשׁ חָלָק: and I [am] a man smooth-[skinned]  
[H0595](#) [H0376](#) [H2509](#)

And Jacob said to Rebekah his mother, Behold, Esau my brother is a hairy man, and I am a smooth man.

12  
וְהִבֵּאתִי and I shall bring [H0935](#)  
כְּמַתְעֵתַע a deceiver [H8591](#)  
בְּעֵינָיו to him  
וְהָיִיתִי then I shall seem to be [H1961](#)  
אָבִי my father [H0001](#)  
יִמְשְׁנִי will feel me [H4959](#)  
אוּלַּי Perhaps [H0194](#)

בְּרִכָּה a blessing [H1293](#)  
וְלֹא and not [H3808](#)  
קְלָלָה a curse [H7045](#)  
עָלַי on myself

My father peradventure will feel me, and I shall seem to him as a deceiver; and I shall bring a curse upon me, and not a blessing.

13  
בְּקוֹלִי my voice [H8085](#)  
שָׁמַע obey [H0389](#)  
אֶךְ only  
בְּנִי my son  
קְלָלְתָּ [let] your curse [be] [H7045](#)  
עָלַי on me  
אִמּוֹ his mother [H0517](#)  
לּוֹ to him  
וְתֹאמַר But said [H0559](#)

לִּי for me  
קַח- get [them] [H3947](#)  
וּלְךָ and go [H3212](#)

And his mother said unto him, Upon me be thy curse, my son; only obey my voice, and go fetch me them.

14  
אִמּוֹ his mother [H0517](#)  
וַתַּעַשׂ and made  
לְאִמּוֹ to his mother [H0517](#)  
וַיָּבֵא and brought [them] [H0935](#)  
וַיִּקַּח and got [them] [H3947](#)  
וַיֵּלֶךְ And he went [H3212](#)

אָבִיו his father [H0001](#)  
אָהַב loved [H0157](#)  
כַּאֲשֶׁר such as  
מִטְעָמִים savory food [H4303](#)

And he went, and fetched, and brought them to his mother: and his mother made savory food, such as his father loved.

15  
אֲשֶׁר that [were]  
הַחֲמֹדֹת the finest  
הַגְּדֹלִי elder  
בְּנֵהּ her son  
עֵשָׂו of Esau [H6215](#)  
בְּגָדֵי the clothes  
אֶת- - [H0853](#)  
רִבְקָה Rebekah [H7259](#)  
וַתִּקַּח And took [H3947](#)

אִתָּהּ with her [H0854](#)  
בְּבֵית in the house  
וַתִּלְבַּשׁ and put them on [H3847](#)  
אֶת- - [H0853](#)  
יַעֲקֹב Jacob [H3290](#)  
בְּנֵהּ her son  
הַקָּטָן younger

And Rebekah took the goodly garments of Esau her elder son, which were with her in the house, and put them upon Jacob her younger son;

16  
חֲלָקֶת the smooth part  
וְעַל and on  
יָדָיו his hands [H3027](#)  
עַל- on  
הַלְבִּישָׁה she put [H3847](#)  
הָעִזִּים of the goats [H5795](#)  
נְדָיִם of the kids [H1423](#)  
עֲרֹת the skins [H5785](#)  
וְאֵת And [H0853](#)

צִוְאָרָיו of his neck

and she put the skins of the kids of the goats upon his hands, and upon the smooth of his neck:

17  
בִּיד into the hand [H3027](#)  
עָשְׂתָה she had prepared  
אֲשֶׁר which  
הַלֶּחֶם the bread [H3899](#)  
וְאֶת- and [H0853](#)  
הַמִּטְעָמִים the savory food [H4303](#)  
אֶת- - [H0853](#)  
וַתִּתֵּן And she gave [H5414](#)

בְּנֵהּ her son  
יַעֲקֹב of Jacob [H3290](#)

and she gave the savory food and the bread, which she had prepared, into the hand of her son Jacob.

18  
 אַתָּה מִי הֲנֵנִי וַיֹּאמֶר אָבִי וַיֹּאמֶר אָבִי אֶל־וַיֵּכֶא  
 you who [are] Here I am And he said My father and said his father to So he went  
[H4310](#) [H2009](#) [H0559](#) [H0001](#) [H0559](#) [H0001](#) [H0413](#) [H0935](#)  
 בְּנִי:  
 my son

And he came unto his father, and said, My father: and he said, Here am I; who art thou, my son?

19  
 דִּבַּרְתָּ כַּכֶּךָ עָשִׂיתִי כְּאִשֶּׁר וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֶל־אָבִיו אֲנִכִּי עֵשָׂו וַיֵּכֶא וַיֹּאמֶר אָבִיו  
 you told just as I have done your firstborn Esau I [am] his father to Jacob and said  
[H1696](#) [H1060](#) [H6215](#) [H0595](#) [H0001](#) [H0413](#) [H3290](#) [H0559](#)  
 נַפְשִׁי: תְּבַרְכֵנִי בְּעֵבוֹר מַצִּיִּי וְאָכְלָה שָׂבָה נָא קוּם־ אֵלַי  
 your soul may bless me that of my game and eat sit please Arise me  
[H5315](#) [H1288](#) [H5668](#) [H0398](#) [H3427](#) [H4994](#) [H0413](#)

And Jacob said unto his father, I am Esau thy first-born; I have done according as thou badest me: arise, I pray thee, sit and eat of my venison, that thy soul may bless me.

20  
 בְּנִי לְמָצָא מְהֵרָה זֶה מַה־ בְּנוֹ אֶל־יִצְחָק וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֶל־יִצְחָק  
 my son found [it] you have so quickly it How [is] his son to Isaac But said  
[H4672](#) [H2088](#) [H4100](#) [H0413](#) [H3327](#) [H0559](#)  
 לִפְנֵי: אֱלֹהֶיךָ יְהוָה הֵקֵרָה כִּי וַיֹּאמֶר  
 to me your God Yahweh brought [it] because and he said  
[H6440](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0559](#)

And Isaac said unto his son, How is it that thou hast found it so quickly, my son? And he said, Because Jehovah thy God sent me good speed.

21  
 הֵאָתָה בְּנִי וַאֲמַשְׁךָ נָא נִשְׂאֵה יַעֲקֹב אֶל־יִצְחָק וַיֹּאמֶר  
 You my son that I may feel you please come near Jacob to Isaac And said  
[H4184](#) [H4994](#) [H5066](#) [H3290](#) [H0413](#) [H3327](#) [H0559](#)  
 לֹא: אִם־ עֵשָׂו בְּנִי זֶה  
 not Or Esau my son really [are]  
[H3808](#) [H6215](#) [H2088](#)

And Isaac said unto Jacob, Come near, I pray thee, that I may feel thee, my son, whether thou be my very son Esau or not.

22  
 קוֹל הַקּוֹל וַיֹּאמֶר וַיִּמָּשְׁהוּ אָבִיו יִצְחָק אֶל־יַעֲקֹב וַיֵּנֶשׂ  
 [is] the voice The voice and said and he felt him his father Isaac to Jacob so went near  
[H0559](#) [H4959](#) [H0001](#) [H3327](#) [H0413](#) [H3290](#) [H5066](#)  
 עֵשָׂו: יְדֵי וְהִידָּיִם יַעֲקֹב  
 of Esau [are] the hands but the hands of Jacob  
[H6215](#) [H3027](#) [H3027](#) [H3290](#)

And Jacob went near unto Isaac his father; and he felt him, and said, The voice is Jacob's voice, but the hands are the hands of Esau.

23  
 שְׂעָרָת אָחִיו עֵשָׂו כִּידֵי יָדָיו הָיוּ כִּי־ הִכִּירוֹ וְלֹא  
 hairy his brother Esau's like hands his hands were because he did recognize him And not  
[H0251](#) [H6215](#) [H3027](#) [H3027](#) [H1961](#) [H3808](#)  
 וַיְבָרְכֵהוּ:  
 so he blessed him  
[H1288](#)

And he discerned him not, because his hands were hairy, as his brother Esau's hands: so he blessed him.

וַיֹּאמֶר אַתָּה זֶה בְּנִי עֵשָׂו וַיֹּאמֶר אָנִי: 24  
 And he said you [Is] this my son Esau and He said I [am]  
[H0559](#) [H2088](#) [H6215](#) [H0559](#) [H0589](#)

And he said, Art thou my very son Esau? And he said, I am.

וַיֹּאמֶר הַנִּשָּׂה לִי וְאָכַלְהָ מִצִּיד בְּנִי לְמַעַן תְּבָרֵכָה 25  
 And He said bring [it] near to me and I will eat of game my son's so that may bless you  
[H0559](#) [H5066](#) [H0398](#) [H4616](#) [H1288](#)

וַיִּנְשֵׂהוּ וַיִּבְרָא לוֹ יַיִן וַיִּשְׂתָּ: נִפְשִׁי וַיֹּאכַל וַיָּבֵא וַיִּנְשֵׂהוּ לִי וְאָכַלְהָ מִצִּיד בְּנִי לְמַעַן תְּבָרֵכָה  
 So he brought [it] near to him and he ate and he brought him wine and he drank my soul  
[H5066](#) [H5315](#) [H0398](#) [H0935](#) [H3196](#) [H8354](#)

And he said, Bring it near to me, and I will eat of my son's venison, that my soul may bless thee. And he brought it near to him, and he did eat: and he brought him wine, and he drank.

וַיֹּאמֶר אֵלָיו יִצְחָק אָבִיו נָשָׂה נָא וּשְׁקָה לִי בְנִי: 26  
 And said to him Isaac his father come near now and kiss me my son  
[H0559](#) [H0413](#) [H3327](#) [H0001](#) [H5066](#) [H4994](#)

And his father Isaac said unto him, Come near now, and kiss me, my son.

וַיָּבֵא וַיִּשְׁקֶה לוֹ וַיִּרְחַח אֶת־רֵיחַ בְּגָדָיו 27  
 And he came near and kissed him and he smelled - the smell of his clothing  
[H5066](#) [H7306](#) [H0853](#) [H7381](#)

וַיְבָרֶכְהוּ וַיֹּאמֶר רָאָה רֵיחַ בְּנִי כְרִיחַ שְׂדֵה אֲשֶׁר 28  
 and blessed him and said surely the smell of my son [Is] like the smell of a field which  
[H1288](#) [H0559](#) [H7200](#) [H7381](#) [H7381](#) [H3196](#)

יְהוָה: בָּרַכְהוּ  
 Yahweh has blessed  
[H3068](#) [H1288](#)

And he came near, and kissed him: and he smelled the smell of his raiment, and blessed him, and said, See, the smell of my son Is as the smell of a field which Jehovah hath blessed:

וַיִּתֵּן לָךְ הָאֱלֹהִים מִטֶּל וּמִשְׁמַנִּי הָאָרֶץ 28  
 Therefore may give you God of the dew of heaven and of the fatness of the earth  
[H5414](#) [H0430](#) [H2919](#) [H8064](#) [H0776](#)

וְלֶבֶת וְיַיִן וְחֵיֶלֶב: רֶגֶן וְחֵיֶלֶב  
 and wine and grain and plenty  
[H8492](#) [H1715](#) [H7230](#)

And God give thee of the dew of heaven, And of the fatness of the earth, And plenty of grain and new wine:

וַיַּעֲבֹדוּ עַמִּים וַיִּשְׁתַּחוּ וַיִּשְׁתַּחוּ לָךְ לְאֻמִּים הָיָה גִבּוֹר 29  
 Let serve you peoples and bow down and bow down to you nations Be master  
[H5647](#) [H7812](#) [H7812](#) [H3816](#) [H1376](#)

אֲרֵרֶיךָ לְאַחֶיךָ וַיִּשְׁתַּחוּ לָךְ בְּנֵי אִמְךָ אֲרֵרֶיךָ  
 Those who curse you over your brothers and let bow down to you the sons of your mother  
[H0779](#) [H0251](#) [H7812](#) [H0517](#)

אֲרוֹר וּמְבָרָכֶיךָ בְּרוּךְ:  
 be cursed and those who bless you be blessed  
[H0779](#) [H1288](#) [H1288](#)

Let peoples serve thee, And nations bow down to thee: Be lord over thy brethren, And let thy mother's sons bow down to thee: Cursed be every one that curseth thee, And blessed be every one that blesseth thee.

30 וַיְהִי כַּאֲשֶׁר כָּלָה יִצְחָק לְבָרֵךְ אֶת־יַעֲקֹב וַיְהִי אֵד  
 - and had Jacob - blessing Isaac had finished as soon as And it came to pass  
[H0389](#) [H1961](#) [H3290](#) [H0853](#) [H1288](#) [H3327](#) [H3615](#) [H1961](#)  
 אָחִיו יֵצָא יַעֲקֹב מֵאֵת מֵעֵשָׂו אִבּוֹ יִצְחָק פָּנָי  
 his brother that Esau his father of Isaac the presence from Jacob gone out scarcely  
[H0251](#) [H6215](#) [H0001](#) [H3327](#) [H6440](#) [H0854](#) [H3290](#) [H3318](#) [H3318](#)  
 מֵעֵשָׂו בָּא מִצִּידוֹ  
 from his hunting came in  
[H0935](#)

And it came to pass, as soon as Isaac had made an end of blessing Jacob, and Jacob was yet scarce gone out from the presence of Isaac his father, that Esau his brother came in from his hunting.

31 וַיַּעַשׂ גַּם־הוּא מִטַּעַמִּים וַיָּבֵא אֶת־לֶחֶמוֹ וַיֹּאמֶר לְאָבִיו וַיַּעַשׂ אָבִיו וַיֵּרָם  
 he also And had made to his father and said to his father and brought it savory food he also And had made  
[H0001](#) [H0559](#) [H0001](#) [H0935](#) [H4303](#) [H1931](#) [H1571](#)  
 וַיֵּרָם יָקָם אָבִי וַיֵּאכַל מִצִּיד בְּנוֹ בְּעֵבֶר  
 let arise my father and eat of game his son's that  
[H5315](#) [H1288](#) [H5668](#)  
 נַפְשִׁי וַיֹּאמֶר אָבִי וַיֵּרָם  
 your soul may bless me that  
[H5315](#) [H1288](#) [H5668](#)

And he also made savory food, and brought it unto his father; and he said unto his father, Let my father arise, and eat of his son's venison, that thy soul may bless me.

32 וַיֹּאמֶר לוֹ יִצְחָק אָבִיו מִי־אַתָּה אֲנִי בֶן־ךָ  
 And said to him Isaac his father who [are] you I [am] your son  
[H0559](#) [H3327](#) [H0001](#) [H4310](#) [H0589](#) [H0559](#)  
 בְּכֹרְךָ עֵשָׂו  
 your firstborn Esau  
[H6215](#) [H1060](#)

And Isaac his father said unto him, Who art thou? And he said, I am thy son, thy first-born, Esau.

33 וַיִּתְרַד יִצְחָק חֲרָדָה גְּדֹלָה עַד־מְאֹד וַיֹּאמֶר מִי־אָפוֹא  
 And trembled Isaac exceedingly trembling greatly even to abundance and said who then  
[H3327](#) [H2729](#) [H3327](#) [H2731](#) [H5704](#) [H3966](#) [H0559](#) [H4310](#) [H0645](#)  
 הָיָא תָּבִיא הֵצֵד־הַיָּחִיד צִיד וַיָּבֵא לִי וְאָכַל מִכָּל בְּתָרָם  
 is the one who hunted game and brought [it] to me and I ate and [of it] all before you came  
[H0935](#) [H0935](#) [H0935](#) [H2962](#) [H3605](#) [H0398](#)  
 וַיְבָרֶכְהוּ וַיֹּאמֶר גַּם־בָּרוּךְ יִהְיֶה  
 and I have blessed him [and] indeed blessed he shall be  
[H1288](#) [H1571](#) [H1288](#) [H1961](#)

And Isaac trembled very exceedingly, and said, Who then is he that hath taken venison, and brought it me, and I have eaten of all before thou camest, and have blessed him? yea, and he shall be blessed.

34 כְּשָׁמַע עֵשָׂו אֶת־דִּבְרֵי אָבִיו וַיִּצְעַק צָעָקָה גְּדֹלָה וּמָרָה  
 When heard Esau the words of his father and he cried a cry great and bitter  
[H8085](#) [H6215](#) [H0853](#) [H1697](#) [H0001](#) [H6817](#) [H4751](#)  
 עַד־מְאֹד וַיֹּאמֶר לְאָבִיו בְּרַכְנִי גַם־אֲנִי אָבִי  
 and exceeding and said to his father Bless me also me my father  
[H5704](#) [H3966](#) [H0559](#) [H0001](#) [H1288](#) [H1571](#) [H0589](#) [H0001](#)

When Esau heard the words of his father, he cried with an exceeding great and bitter cry, and said unto his father, Bless me, even me also, O my father.

35 וַיֹּאמֶר בָּא אָחִיךָ בְּמַרְמָה וַיִּקַּח בְּרַכְתְּךָ׃  
but he said came Your brother with deceit and has taken away your blessing  
H0559 H0935 H0251 H4820 H3947 H1293

And he said, Thy brother came with guile, and hath taken away thy blessing.

36 וַיֹּאמֶר הֲכִי קָרָא שְׁמוֹ יַעֲקֹב וַיַּעֲקֹבֵנִי זֶה  
And [Esau] said is not he rightly called the name Jacob for he has supplanted me these  
H0559 H7121 H8034 H3290 H6117 H2088

פַּעַמַּיִם אֶת־ בְּכֹרְתִי לָקַח וְהִנֵּה עַתָּה לָקַח בְּרַכְתִּי  
two times - my birthright He took away and behold now he has taken away my blessing  
H6471 H0853 H1062 H3947 H2009 H6258 H3947 H1293

וַיֹּאמֶר הֲלֹא־ אֵצֶלְתָּ לִּי בְרַכָּה׃  
And he said not have you reserved for me a blessing  
H0559 H3808 H0680 H1293

And he said, Is not he rightly named Jacob? for he hath supplanted me these two times: he took away my birthright; and, behold, now he hath taken away my blessing. And he said, Hast thou not reserved a blessing for me?

37 וַיַּעַן וַיִּצְחָק וַיֹּאמֶר לְעֵשָׂו הִנֵּן נָבִיר שִׁמְתִּיו לְךָ וְאֵת־  
And answered Isaac and said to Esau indeed master I have made him unto you and  
H3327 H0559 H6215 H2005 H1376 H0853

כָּל־ אָחָיו נָתַתִּי לוֹ לְעַבְדִּים וְדִגָּן וְתִירֹשׁ  
all his brothers I have given to him as servants and with grain and wine  
H3605 H0251 H5414 H5650 H1715 H8492

סָמַכְתִּיו וּלְכָה אִפּוֹא מָה אֶעֱשֶׂה בְנִי׃  
I have sustained him And for you now what shall I do my son  
H5564 H0645 H4100

And Isaac answered and said unto Esau, Behold, I have made him thy lord, and all his brethren have I given to him for servants; and with grain and new wine have I sustained him: and what then shall I do for thee, my son?

38 וַיֹּאמֶר עֵשָׂו אֶל־ אָבִיו הַבְּרָכָה אֶתָּה הוּא־ לְךָ אָבִי בְּרַכְנִי גַם־  
and said Esau to his father one blessing [is] it to you my father Bless also  
H0559 H6215 H0413 H0001 H1293 H0259 H1931 H0001 H1288 H1571

אֲנִי אָבִי וַיִּשָּׂא עֵשָׂו קְלוֹ וַיִּבְכֶּה׃  
me my father And lifted up Esau his voice and wept  
H0589 H0001 H5375 H6215 H1058

And Esau said unto his father, Hast thou but one blessing, my father? bless me, even me also, O my father. And Esau lifted up his voice, and wept.

39 וַיַּעַן וַיִּצְחָק אָבִיו וַיֹּאמֶר אֵלָיו הִנֵּה מִשְׁמֵנִי הָאָרֶץ יִהְיֶה  
And answered Isaac his father and said to him behold of the fatness of the earth shall be  
H3327 H0001 H0559 H0413 H2009 H0776 H1961

מִשְׁכְּבְּךָ וּמִטָּל הַשָּׁמַיִם מֵעַל׃  
your dwelling and of the dew of heaven from above  
H4186 H2919 H8064

And Isaac his father answered and said unto him, Behold, of the fatness of the earth shall be thy dwelling, And of the dew of heaven from above;

וְהָיָה וְעַל־ 40  
and it shall come to pass you shall serve your brother and you shall live your sword And by  
[H1961](#) [H5647](#) [H0251](#) [H0853](#) [H2421](#) [H2719](#)

כַּאֲשֶׁר תִּדְרֹךְ וּפָרַקְתָּ עָלָיו מֵעַל צַוְאָרְדּוֹ :  
you become restless that you shall break his yoke from your neck  
[H5923](#) [H6561](#) [H7300](#)

And by thy sword shalt thou live, and thou shalt serve thy brother; And it shall come to pass, when thou shalt break loose, That thou shalt shake his yoke from off thy neck.

וַיִּשְׂטֹם וַיְשׂוּ אֶת־ יַעֲקֹב עַל־ הַבְּרָכָה אֲשֶׁר בֵּרַךְ אָבִיו 41  
his father blessed him with which of the blessing because Jacob - Esau So hated  
[H0001](#) [H1288](#) [H1293](#) [H3290](#) [H0853](#) [H6215](#) [H7852](#)

וַיֹּאמֶר וַיְשׂוּ בְּלִבּוֹ יִקְרְבוּ יָמָיו אֲבֵל אָבִי וְאֶהְרָגָה  
Esau And said in his heart are at hand the days of mourning for my father then I will kill  
[H6215](#) [H0559](#) [H2026](#) [H0001](#) [H0060](#) [H3117](#) [H7126](#)

אֶת־ יַעֲקֹב אָחִי :  
my brother Jacob -  
[H0251](#) [H3290](#) [H0853](#)

And Esau hated Jacob because of the blessing wherewith his father blessed him: and Esau said in his heart, The days of mourning for my father are at hand; then will I slay my brother Jacob.

וַיִּגֹּד לְרֵבְקָה אֶת־ דְּבָרֵי עֵשָׂו בְּנֵהּ הַנָּדֹל וַתִּשְׁלַח וַתִּקְרָא 42  
to Rebekah - the words of Esau her son older so she sent and called  
[H7259](#) [H5046](#) [H0853](#) [H1697](#) [H6215](#) [H7971](#) [H7121](#)

לְיַעֲקֹב בְּנֵהּ הַקָּטָן וַתֹּאמֶר אֵלָיו הִנֵּה עֵשָׂו אָחִיךָ מְתַנַּחֵם  
Jacob her son younger and said to him surely Esau your brother comforts himself  
[H3290](#) [H0559](#) [H0413](#) [H2009](#) [H6215](#) [H0251](#) [H5162](#)

לָךְ לְהָרְגֵנִי :  
concerning you to kill you  
[H2026](#)

And the words of Esau her elder son were told to Rebekah; and she sent and called Jacob her younger son, and said unto him, Behold, thy brother Esau, as touching thee, doth comfort himself, purposing to kill thee.

וַעֲתָה בְנִי שָׁמַע בְּקוֹלִי וְקוּם בָּרַח־ לָךְ אֶל־ לָבָן אָחִי 43  
And therefore my son obey my voice and arise flee to Laban my brother  
[H6258](#) [H8085](#) [H1272](#) [H0413](#) [H0251](#)

חֲרָנָה :  
in Haran

Now therefore, my son, obey my voice; and arise, flee thou to Laban my brother to Haran;

וַיֵּשְׁבֶת עִמּוֹ יָמִים אֶחָדִים עַד אֲשֶׁר־ תָּשׁוּב חֲמַת אָחִיךָ : 44  
And stay with him a days few until that thy brother's fury turns away  
[H3427](#) [H3117](#) [H0259](#) [H5704](#) [H7725](#) [H2534](#) [H0251](#)

and tarry with him a few days, until thy brother's fury turn away;



45 עָשִׂיתָ אַחֲרָיִךְ מִמָּוֶדְךָ וְשָׁכַח וְאֵשֶׁר-אָתָּה - אַחֲרָיִךְ מִמָּוֶדְךָ וְשָׁכַח וְאֵשֶׁר-אָתָּה - אַחֲרָיִךְ מִמָּוֶדְךָ וְשָׁכַח וְאֵשֶׁר-אָתָּה -  
 you have done what - and he forgets from you your brother's anger turns away Until  
[H0853](#) [H7911](#) [H0251](#) [H0639](#) [H7725](#) [H5704](#)

לָּו וְשָׁלַחְתִּי וּלְקַחְתִּיךָ מִשָּׁם לָמָּה גַם-אֲשָׁכַל שְׁנֵיכֶם  
 to him then I will send and bring you from there Why also should I be bereaved of you both  
[H4100](#) [H8033](#) [H3947](#) [H7971](#) [H8147](#) [H1571](#)

יּוֹם אֶחָד:  
 [in] one day  
[H0259](#) [H3117](#)

until thy brother's anger turn away from thee, and he forget that which thou hast done to him: then I will send, and fetch thee from thence: why should I be bereaved of you both in one day?

46 וַתֹּאמֶר רִבְקָה אֶל-יִצְחָק קִצְתִּי בְּחַיִּי מִפְּנֵי בָנוֹת הֶתָּה  
 and said Rebekah to Isaac I am weary of my life because of the daughters of Heth  
[H0559](#) [H7259](#) [H0413](#) [H3327](#) [H6973](#) [H6440](#) [H1323](#) [H2845](#)

אִם-לָקַח יַעֲקֹב אִשָּׁה מִבְּנוֹת־הֶתָּה כְּאֵלֶּה מִבְּנוֹת  
 if takes Jacob a wife of the daughters of Heth like these [who are] the daughters  
[H3947](#) [H3290](#) [H0802](#) [H1323](#) [H2845](#) [H0428](#) [H1323](#)

חַיִּים: לִי לָמָּה הָאָרֶץ  
 my life will be to me what [good] of the land  
[H4100](#) [H0776](#)

And Rebekah said to Isaac, I am weary of my life because of the daughters of Heth: if Jacob take a wife of the daughters of Heth, such as these, of the daughters of the land, what good shall my life do me?